



*Бюро радиосвязи*  
(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр  
САСЕ/415

16 февраля 2007 года

**Администрациям Государств – Членов МСЭ и Членам Сектора радиосвязи,  
участвующим в работе исследовательских комиссий по радиосвязи и  
Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам**

**Предмет:** Собрание 9-й Исследовательской комиссии по радиосвязи (Фиксированная служба)  
Женева, 17–18 мая 2007 года

## **1 Введение**

Настоящим Административным циркуляром хотим сообщить, что собрание 9-й Исследовательской комиссии МСЭ-R состоится в Женеве с 17 по 18 мая 2007 года после собраний Рабочих групп 9А, 9В, 9С и 9D (см. Циркулярное письмо 9/LCCE/96 от 8 февраля 2007 года).

Собрание Исследовательской комиссии состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве. Службы, непосредственно связанные с работой собрания, например регистрации делегатов, распространения документов и т. д., будут находиться рядом с залом заседаний. Открытие собрания состоится в 09 час. 30 мин. 17 мая 2007 года. Регистрация делегатов начнется в день открытия собрания в 08 час. 30 мин. и будет проходить **только в здании "Монбрийан" (всем делегатам следует входить в здание только через этот вход).**

## **2 Программа собрания**

Проект повестки дня собрания 9-й Исследовательской комиссии содержится в Приложении 1. Вклады участников будут обрабатываться в соответствии с Резолюцией МСЭ-R 1-4.

Вопросы, порученные 9-й Исследовательской комиссии, представлены по адресу:

<http://www.itu.int/ITU-R/go/que-rsg9/en>.

### **2.1 Одобрение проектов рекомендаций на собрании Исследовательской комиссии (п. 10.2.2. Резолюции МСЭ-R 1-4)**

Никаких рекомендаций не предлагается для одобрения Исследовательской комиссией в соответствии с п. 10.2.2 Резолюции МСЭ-R 1-4.

### **2.2 Одобрение Исследовательской комиссией проектов рекомендаций по переписке (п. 10.2.3 Резолюции МСЭ-R 1-4)**

Процедура, описанная в п. 10.2.3 Резолюции МСЭ-R 1-4, касается проектов новых или пересмотренных рекомендаций, которые, в частности, не включены в повестку дня собрания Исследовательской комиссии или для подготовки которых на рабочих языках до начала собрания не было достаточно времени.

В соответствии с этой процедурой проекты новых и пересмотренных рекомендаций, подготовленные во время собраний Рабочих групп 9А, 9В, 9С и 9D, состоявшихся накануне собрания Исследовательской комиссии, будут представлены Исследовательской комиссии. После надлежащего рассмотрения Исследовательская комиссия может решить добиваться принятия этих проектов рекомендаций по переписке. В таких случаях Исследовательская комиссия может также решить применить процедуру одновременного принятия и утверждения (PSAA) проекта рекомендации, как описано в п. 10.3 Резолюции МСЭ-R 1-4 (см. п. 2.3, ниже).

В соответствии с пп. 2.25 и 10.2.2.2 Резолюции МСЭ-R 1-4 в Приложении 2 к настоящему Административному циркуляру содержится список тем, которые предстоит рассмотреть на собраниях рабочих групп непосредственно перед началом работы Исследовательской комиссии, и по которым можно было бы разработать проекты рекомендаций.

### **2.3 Решение о процедуре утверждения**

На собрании Исследовательской комиссии должно быть принято решение о возможной процедуре, которая будет применяться для утверждения каждого проекта рекомендации в соответствии с п. 10.4.3 Резолюции МСЭ-R 1-4. Добиваться утверждения можно путем представления проекта рекомендации следующей Ассамблее радиосвязи или путем проведения консультаций с Государствами – Членами Союза; в качестве альтернативы Исследовательская комиссия может решить применять процедуру PSAA, описанную в п. 10.3 Резолюции МСЭ-R 1-4.

### **3 Необходимость получения визы**

Мы хотели бы вам напомнить, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока. Подавать заявления на визу и получать ее следует в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если такого представительства в вашей стране нет, – в представительстве, ближайшем к стране выезда. В случае возникновения проблем Союз по официальному запросу администрации или компании, которую вы представляете, может обратиться к компетентным швейцарским органам с просьбой оказать содействие в получении визы.

Ходатайства на получение визы должны подаваться в виде официального сопроводительного письма от администрации или компании, которую вы представляете. В этом письме должны быть указаны ваши имя и должность, дата рождения, номер паспорта, а также даты его выдачи и истечения срока действия. К письму должна быть приложена фотокопия вашего паспорта и заполненная регистрационная форма, и оно должно быть направлено по факсу в Отдел документации и собраний МСЭ-R, офис V.434, вниманию г-жи Л. Кошэ (ITU-R Document and Meeting Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L. Kocher). Номер факса: +41 22 730 6600. Обращаем внимание, что для обработки всех необходимых для выдачи визы документов Союзу требуется не менее одной недели.

### **4 Участие**

Синхронный перевод на соответствующий язык будет обеспечиваться на основе данных об участниках, зарегистрированных за месяц до начала собрания.

В целях проведения необходимых подготовительных мероприятий просьба сообщить о предполагаемом участии вашего(их) представителя(ей) не позднее чем за месяц до начала собрания путем заполнения прилагаемой формы (Приложение 3) (при необходимости, следует сделать ее фотокопию). Информация о размещении в гостинице находится по адресу: <http://www.itu.int/travel/>.

Валерий Тимофеев  
Директор Бюро радиосвязи

**Приложения: 3**

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов Союза и Членам Сектора радиосвязи
- Ассоциированным членам МСЭ-R, участвующим в работе 9-й Исследовательской комиссии по радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий по радиосвязи и Специального комитета по регламентарным и процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, Директору Бюро стандартизации электросвязи, Директору Бюро развития электросвязи

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Проект повестки дня собрания 9-й Исследовательской комиссии

(Женева, 17–18 мая 2007 года)

- 1 Открытие собрания и утверждение повестки дня
  - 1.1 Назначение Докладчика(ов) для кратких отчетов
- 2 Отчет Председателя 9-й Исследовательской комиссии
- 3 Отчет о собраниях КГР-07 и ПСК-07
- 4 Подготовка к Ассамблее радиосвязи (АР-07)
- 5 Рабочая группа 9А
  - 5.1 Исполнительный отчет председателя Рабочей группы 9А
  - 5.2 Одобрение проектов рекомендаций и решение о процедуре утверждения, которая должна применяться
  - 5.3 Одобрение проектов Вопросов и распределение Вопросов по категориям
- 6 Рабочая группа 9В
  - 6.1 Исполнительный отчет председателя Рабочей группы 9В
  - 6.2 Одобрение проектов рекомендаций и решение о процедуре утверждения
  - 6.3 Одобрение проектов Вопросов и распределение Вопросов по категориям
- 7 Рабочая группа 9С
  - 7.1 Исполнительный отчет председателя Рабочей группы 9С
  - 7.2 Одобрение проектов рекомендаций и решение о процедуре утверждения
  - 7.3 Одобрение проектов Вопросов и распределение Вопросов по категориям
- 8 Рабочая группа 9D
  - 8.1 Исполнительный отчет председателя Рабочей группы 9D
  - 8.2 Одобрение проектов рекомендаций и решение о процедуре утверждения
  - 8.3 Одобрение проектов Вопросов и распределение Вопросов по категориям
- 9 Обновление рекомендаций согласно Резолюции МСЭ-R 44-1
- 10 Проект отчета 9-й Исследовательской комиссии Ассамблее радиосвязи (АР-07)
- 11 Структура рабочих групп 9-й Исследовательской комиссии и распределение Вопросов рабочим группам
- 12 Создание редакционной группы
- 13 Назначение или утверждение председателей рабочих групп и редакционной группы и Докладчиков о взаимодействии
- 14 Состояние текстов
- 15 Разное

**В.М. МИНКИН**  
Председатель 9-й Исследовательской комиссии  
по радиосвязи

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Название и резюме проектов новых и пересмотренных рекомендаций

#### Рабочая группа 9А

- Максимально допустимое снижение качества с точки зрения погрешности и готовности к работе цифровых систем радиорелейной беспроводной фиксированной связи, вызванное помехами, создаваемыми передачами и излучениями из других источников (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.1094-1).
- Критерии помех для защиты фиксированной службы от изменяющихся во времени суммарных помех со стороны других служб, совместно использующих полосу частот 17,7–19,3 ГГц на равной первичной основе (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.1495).
- Словарь терминов для фиксированной службы (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.592).

#### Рабочая группа 9В

- Методы ослабления помех для использования стратосферными станциями (HAPS) в полосах частот 27,5–28,35 ГГц и 31,0–31,3 ГГц (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.1607).

#### Рабочая группа 9С

- Требования в отношении защиты фиксированных радиовещательных служб на частоте до 30 МГц от воздействия систем передачи данных по электросети (технологии PLT) (возможный проект новой Рекомендации МСЭ-R F.[HF-PLT]).
- Адаптивные ВЧ-системы (возможный проект новой Рекомендации МСЭ-R F.[адаптивные ВЧ-системы]).

#### Рабочая группа 9D

- Методы ослабления помех для использования стратосферными станциями (HAPS) в полосах частот 27,5–28,35 ГГц и 31,0–31,3 ГГц (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.1607).
- Технические и эксплуатационные характеристики систем в фиксированной службе, содействующие совместному использованию со спутниковыми службами исследования Земли (пассивными) и службами исследования космоса (пассивными) полосы частот 36–37 ГГц (возможный проект новой рекомендации).
- Технические и эксплуатационные характеристики систем в фиксированной службе, содействующие совместному использованию со спутниковыми службами исследования Земли (пассивными) и службами исследования космоса (пассивными) полосы частот 10,6–10,68 ГГц (возможный проект новой рекомендации).
- Принципы разработки критериев для совместного использования частот цифровыми системами беспроводной фиксированной связи в фиксированной службе и другими службами [и другими источниками помех] (возможный пересмотр Рекомендации МСЭ-R F.758-4).

ПРИЛОЖЕНИЕ 3



**Registration Form**  
**ITU-R Meetings**  
**Geneva, Switzerland, 16 April – 8 June 2007**

**Radiocommunication Bureau**

I wish to participate in

WP 3J 16-25/4	WP 3M 16-25/4	WP 3K 17-25/4	WP 3L 23-25/4	WP 6A 23-27/4	WP 6M 23-27/4	WP 6S 26/4-3/5	SG 3 26-27/4	WP 6E 30/4-4/5	WP 6J 30/4-4/5
WP 6Q 2-4/5	SG 6 7-8/5	WP 9B 8-16/5	WP 9D 8-16/5	WP 9A 10-14/5	WP 9C 14-16/5	SG 9 17-18/5	WP 4-9S 21-25/5	WP 4A 23/5-1/6	WP 4B 4-8/6

Mr. Mrs. Ms. Miss: .....  
(family name) (first name)

Accompanied by family member(s): .....  
(family name) (first name)

**1. REPRESENTATION**

**Name of Member State:** .....

Head of Delegation

Deputy

Delegate

*To be completed by representatives of Member States only*

**Name of Sector Member:** .....

Recognized Operating Agencies

Regional Telecommunication Organizations

Scientific or Industrial Organizations

Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems

UN, Specialized Agencies and the IAEA

Other Entities dealing with Telecommunication matters

Regional and other International Organizations

Associates

**2. OFFICIAL ADDRESS**

Name of the Company: .....

Street Address: .....

City/State/Code/Country: .....

Business tel.: ..... Fax: .....

E-mail: ..... In case of emergency: .....

**3. DOCUMENTS**

I wish to receive paper copies during the meeting:  Yes  No

If yes, indicate one language only:  English  French  Spanish

Arabic  Chinese  Russian

*Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk*

Date : ..... Signature: .....

**For BR Secretariat use only**

Approved (if applicable)

Personal Section

Meeting Section

Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau

Place des Nations  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Telephone: +41 22 730 5802  
Telefax: +41 22 730 6600  
Email: linda.kocher@itu.int